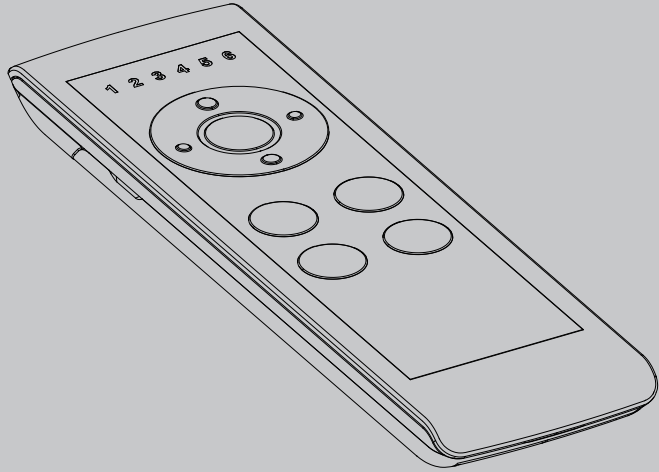
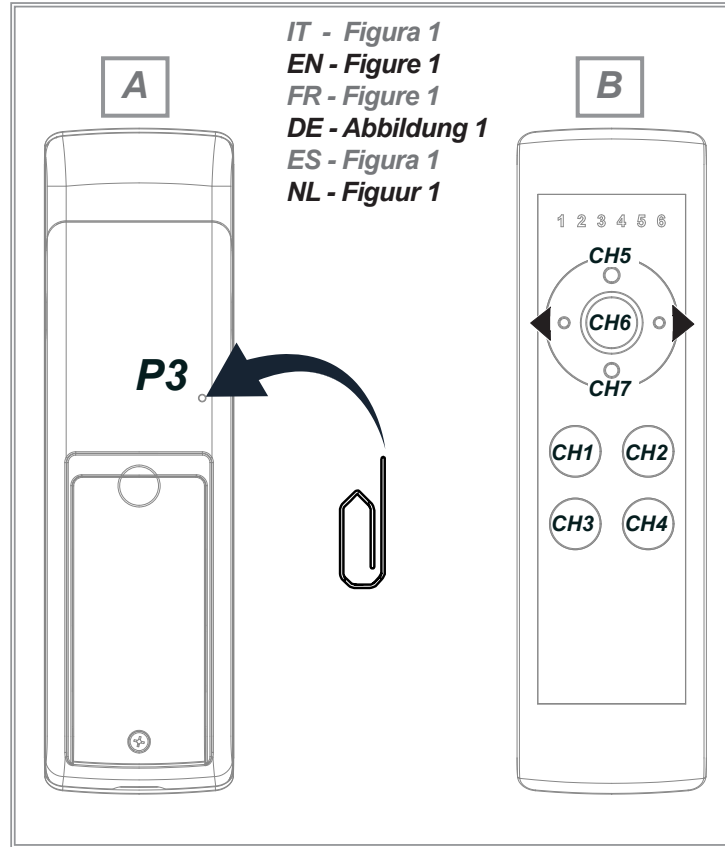


TVNOON868xx63x  
TVNOON869xx63x  
TVNOON921xx63x

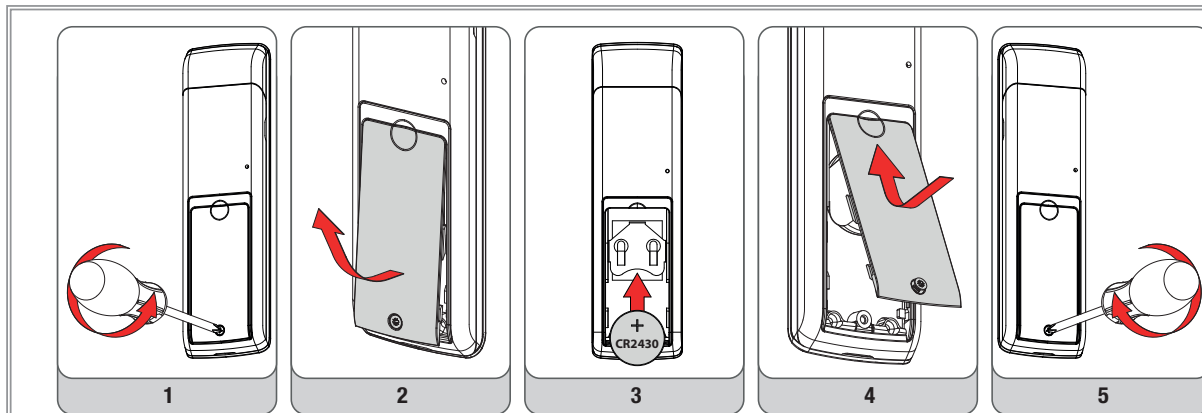
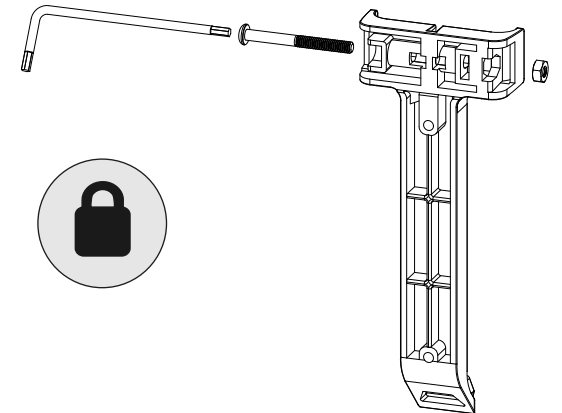
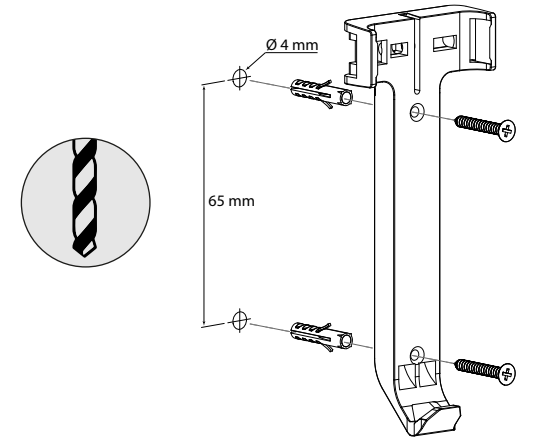
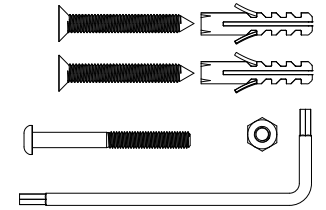


**noon**



IT - Figura 1  
EN - Figure 1  
FR - Figure 1  
DE - Abbildung 1  
ES - Figura 1  
NL - Figuur 1

IT - Figura 3  
EN - Figure 3  
FR - Figure 3  
DE - Abbildung 3  
ES - Figura 3  
NL - Figuur 3



IT - Figura 2  
EN - Figure 2  
FR - Figure 2  
DE - Abbildung 2  
ES - Figura 2  
NL - Figuur 2

# ITALIANO

## MULTI-TRASMETTITORE MANUALE NOON

### DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Trasmettitore in banda UHF con frequenza portante controllata a PLL. Trovano il loro impiego nel controllo di dispositivi ad uso domestico, aperture automatiche, controllo ON/OFF o dimming di luci, ecc. Il segnale trasmesso è di tipo rolling code per garantirne la massima segretezza. Il codice del trasmettitore può essere inserito nel ricevitore agendo direttamente su quest'ultimo oppure via radio dal trasmettitore. La seconda possibilità consente di poter inserire su un impianto esistente nuovi trasmettitori senza dover agire sul ricevitore. L'operazione può essere effettuata dall'utente finale, senza l'intervento dell'installatore. Nel ricevitore il codice viene memorizzato in una memoria di tipo EEPROM che mantiene le informazioni anche in caso di interruzione momentanea dell'alimentazione.

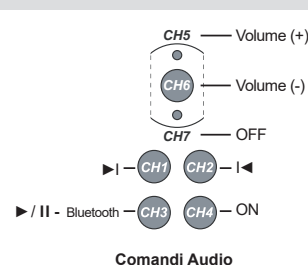
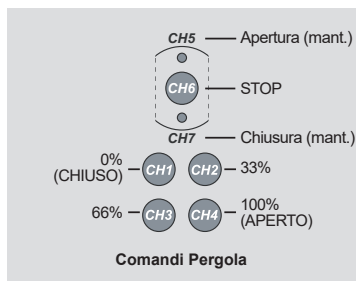
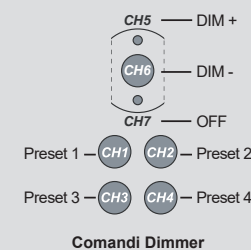
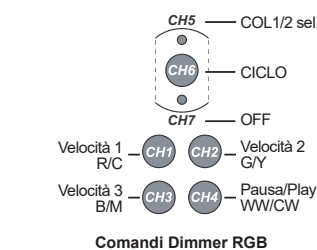
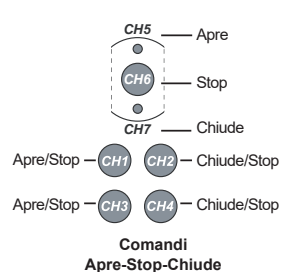
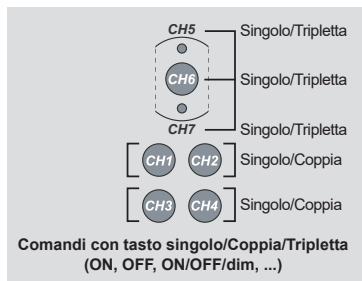
### INFORMAZIONI D'USO

Il dispositivo non è in alcun modo protetto dalle interferenze di altri apparecchi o impianti di telecomunicazione (ad es. impianti radio autorizzati in funzione nella stessa gamma di frequenze). In caso di problemi relativamente al raggio d'azione, fissare il trasmettitore manuale in posizione rialzata; se necessario sostituire la batteria.

### NORME DI SICUREZZA GENERALI

- Conservare il trasmettitore manuale fuori dalla portata dei bambini o di animali.
- Non azionare il trasmettitore manuale in luoghi od impianti sensibili alle emissioni radio (ad es. aeroporti, ospedali).
- Non conservare o azionare il trasmettitore manuale in luoghi con presenza di umidità, vapore, elevata umidità dell'aria, polvere, esposizione diretta ai raggi del sole o in condizioni ambientali simili.
- Conservare il trasmettitore manuale in condizioni di stabilità; la caduta può provocare danni o una riduzione del raggio d'azione.

### ESEMPI FUNZIONI DI COMANDO



### TASTI DEL TRASMETTITORE

Il trasmettitore è dotato di sette tasti da CH1 a CH7 e due tasti SEL ◀ ▶ (vedi figura 1B). Sul retro è presente in oltre un tasto nascosto P3 (vedi figura 1A) utilizzato per le programmazioni della ricevente.

### TASTI SEL: FUNZIONE MULTI-TRASMETTITORE (vedi figura 1B)

I 6 numeri indicano 6 gruppi di comando. Premere i tasti SEL ◀ ▶ da 1 a 6 volte per selezionare il gruppo desiderato. La selezione rimane in memoria, anche a trasmettitore spento, fino alla successiva variazione. E' sufficiente premere un tasto di un qualsiasi canale per riattivare l'ultima selezione. E' possibile attivare altri 3 gruppi di comando in aggiunta ai 6: assicurarsi che i led siano spenti; dopodichè premere e tenere premuti i due tasti SEL ◀ ▶ contemporaneamente per 5 secondi. I numeri si accenderanno in sequenza dal 6 all'1, per poi rimanere accesi fissi per qualche secondo. Ad ogni pressione del tasto SEL ◀ si ciclerà fra gruppi standard da 1 a 6. Ad ogni pressione del tasto SEL ▶ si potrà invece ciclare fra i 3 nuovi gruppi indicati dall'accensione delle coppie 1 e 2, 3 e 4, 5 e 6. Per disattivare i 3 gruppi aggiuntivi, i led del trasmettitore devono essere spenti, quindi premere contemporaneamente e tenere premuti i due tasti SEL ◀ ▶ per 5 secondi. I numeri si accenderanno in sequenza dal 6 all'1, fino a quando l'1 ed il 6 rimarranno accesi.

### FUNZIONE LIMITAZIONE GRUPPI (vedi figura 1B)

Per attivare la funzione limitazione gruppi premere uno dei tasti SEL ◀ ▶ fino al numero massimo di gruppi da utilizzare e tenere premuto l'ultima volta per 5 sec. La limitazione dei gruppi è indicata dal lampeggio dei led 1 e 6. La limitazione non è attivabile se i gruppi 7, 8 e 9 sono stati attivati. Per disattivare la funzione di limitazione premere uno dei tasti SEL ◀ ▶ per 5 secondi, tutti i led lampeggeranno.

### SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA



vedi figura 2

1. Svitare la vite che blocca lo sportellino
2. Rimuovere lo sportellino dal corpo del telecomando.
3. Togliere la batteria scarica ed inserirne una nuova.  
Fare attenzione alla corretta polarità (+/-)!
4. Reinserrire e chiudere lo sportellino.
5. Riavvitare la vite.

### CLIP PER FISSAGGIO A PARETE

Il trasmettitore è dotato di una clip per il fissaggio a parete. Tramite una vite di serraggio è inoltre possibile bloccare il telecomando in modo che non si possa rimuoverlo (vedi figura 3).

### GARANZIA

La garanzia è conforme alle disposizioni di legge. Il referente per eventuali prestazioni in garanzia è il rivenditore specializzato. Il diritto di garanzia è applicabile solo per il paese in cui il trasmettitore manuale è stato acquistato. Le batterie sono escluse dalla garanzia.

### MEMORIZZARE, CANCELLARE, COPIARE UN TRASMETTITORE

Attenersi alle istruzioni del ricevitore.

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (TVNOON868, TVNOON869, TVNOON921)

Il fabbricante, Teleco Automation s.r.l., dichiara che il tipo di Apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.telecoautomation.com/ce](http://www.telecoautomation.com/ce)

### CARATTERISTICHE TECNICHE

Frequenza portante	TVNOON868xx63x	868.3 MHz
	TVNOON869xx63x	869 MHz
	TVNOON921xx63x	921.7 MHz

ERP	5 dBm
Alimentazione	3V±10% (batteria al litio CR2430)
Consumo in trasmissione	10 mA
Temperatura di esercizio	-10° +55°C
Dimensioni	140 x 40 x 12 mm

I trasmettitori vengono codificati direttamente dal produttore con codice diverso l'uno dall'altro.

**ATTENZIONE**

**TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. NON INGERIRE LA BATTERIA, PERICOLO DI USTIONE CHIMICA**

- Questo prodotto contiene una batteria con elemento a moneta/botone. Se la batteria viene ingerita, può provocare gravi ustioni interne in sole 2 ore e portare alla morte.
- Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
- Se il comparto batterie non si chiude saldamente, sospendere l'uso del prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di sospetta ingestione delle batterie o di loro inserimento in altri orifizi corporei, rivolgersi immediatamente a un medico. rifiuti domestici.

**ATTENZIONE**

**PERICOLO DI ESPLOSIONE IN CASO DI SOSTITUZIONE NON CORRETTA DELLA BATTERIA.**

- Sostituire la batteria esclusivamente con batterie tipo CR 2430.
- Imballare sempre la batteria, sia quando viene conservata a magazzino che quando viene eliminata. La batteria non deve venire a contatto con altri oggetti metallici; ciò potrebbe scaricare, incendiare o danneggiare la batteria.
- Smaltire immediatamente le batterie danneggiate o esaurite in conformità con le disposizioni di legge. A tale scopo rivolgetevi alle autorità per la tutela dell'ambiente o all'azienda per lo smaltimento dei rifiuti della vostra zona. Non gettare la batteria nei rifiuti domestici.

: Fare riferimento al testo nelle istruzioni

Nell'ottica di un continuo sviluppo dei propri prodotti, il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche a dati tecnici e prestazioni senza preavviso.

# ENGLISH

## MANUAL MULTI-TRANSMITTER NOON

### PRODUCT DESCRIPTION

UHF band transmitter with PPL controlled carrier frequency. This type of transmitter is used for controlling devices for domestic use, automatic openings, ON-OFF light control, dimming, etc. This appliance transmits a rolling code type signal to guarantee maximum secrecy. The transmitter code can be stored in the receiver directly via the latter or via radio from the transmitter. With the second possibility you can add new transmitters to an existing system without having to touch the receiver. This can be done directly by the end user (the installer's help is not required). The code is stored in the receiver's EEPROM memory that retains it even if power is cut temporarily.

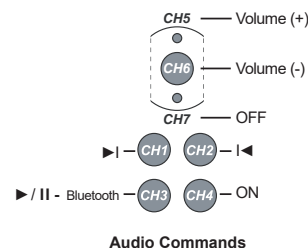
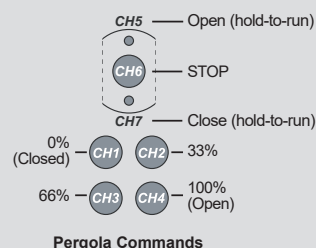
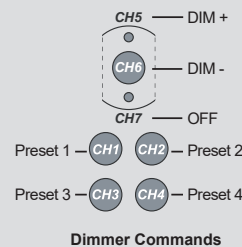
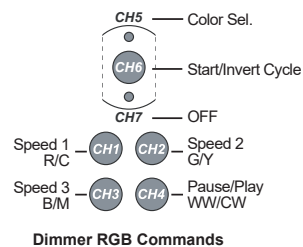
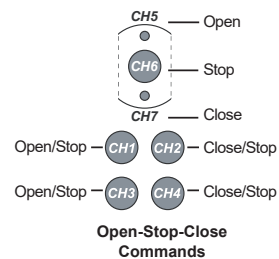
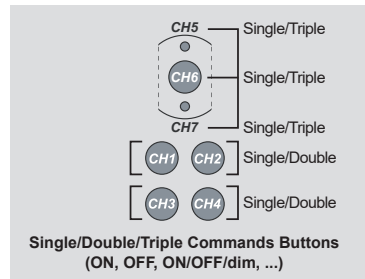
### USE INFORMATIONS

The transmitter is in no way protected against interference from other telecommunication equipment or systems (e.g. authorised radio systems working on the same frequency range). If you are having problems with its range of action, fix the transmitter up high. Change the battery if necessary.

### GENERAL SAFETY RULES

- Keep the transmitter out of the reach of children or animals.
- Do not use the manual transmitter in places or where systems are sensitive to radio emissions (e.g. airports, hospitals).
- Do not keep or use the manual transmitter in places that are damp, where there is steam, high air humidity, dust or where it is exposed to the direct rays of the sun or similar environmental conditions.
- Store the transmitter in stable conditions; the fall can cause damage or a reduction in the range of action.

### EXAMPLES OF COMMAND FUNCTION: TV-LINK



### TRANSMITTER KEYS

The transmitter is equipped with seven command keys from CH1 to CH7 e two SEL keys ◀ ▶ (vedi figura 1B).

On the back there is also a hidden key P3 (see figure 1A) used for programming the receiver.

### SEL KEYS: MULTI-TRANSMITTER FUNCTION (see figure 1B)

The 6 numbers represent the 6 command groups. Press the SEL key ◀ ▶ 1 to 6 times to select the desired group. The selection remains in the memory, even with the transmitter off, until the next change. Just press a key of any channel to reactivate the last selection.

It is possible to activate 3 more control groups in addition to the 6: make sure the LEDs are off; then press and hold the two SEL ◀ ▶ keys simultaneously for 5 seconds.

The numbers will light up in sequence from 6 to 1, and then remain lit steadily for a few seconds.

Each press of the SEL ◀ key will cycle between standard groups 1 to 6.

Each press of the SEL ▶ key will cycle between the 3 new groups indicated by turning on the pairs 1 and 2, 3 and 4, 5 and 6.

To turn off the 3 additional groups, the transmitter LEDs must be off, then simultaneously press and hold the two SEL ◀ ▶ buttons for 5 seconds. The numbers will light up in sequence from 6 to 1, until 1 and 6 remain lit.

### GROUPS LIMITING FUNCTION (see figure 1B)

To activate the group limitation function, press one of the SEL keys ◀ ▶ up to the maximum number of channels to be used and hold down the last time for 5 sec.. The limitation will be indicated by the flashing of the LEDs 1 and 6. The limitation cannot be activated if groups 7, 8 and 9 have been activated. To deactivate the limitation function, press one of the SEL keys ◀ ▶ for 5 seconds, all the LEDs will flash.

### CHANGING THE BATTERY



see figure 2

1. Unscrew the screw that secure the hatch.
2. Remove the hatch from transmitter body
3. Remove the dead battery and insert a new one.  
Pay attention to the correct polarity (+/-)!
4. Reinsert and close the battery hatch.
5. Screw the screw back in.

### CLIP FOR WALL MOUNTING

A clip for wall mounting is also supplied with the transmitter. By using the tightening screw it is also possible to lock the remote control so that it cannot be removed (see figure 3).

### GUARANTEE

The guarantee complies with the law. If the guarantee has to be used please refer to the specialized retailer. The right to the guarantee is applicable only for the country in which the manual transmitter was purchased. The batteries are not covered by the guarantee.

### MEMORIZE, DELETE, COPY A TRANSMITTER

Follow the receiver's instructions.

### UE CONFORMITY DECLARATION (TVNOON868, TVNOON869, TVNOON921)

The manufacturer, Teleco Automation s.r.l, declares that the type of radio equipment is compliant with Directive 2014/53 / EU. The full text of the EU compliance declaration is available at the following Internet address: [www.telecoautomation.com/ce](http://www.telecoautomation.com/ce)

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Carrier frequency:	TVNOON868xx63x	868.3 MHz
	TVNOON869xx63x	869 MHz
	TVNOON921xx63x	921.7 MHz

ERP	5 dBm
Power supply	3V±10% (lithium battery CR2430)
Consumption when transmitting	10 mA
Working temperature	-10° +55°C
Dimensions	140 x 40 x 12 mm

The transmitters are coded directly by the manufacturer with a different code for each transmitter.

**WARNINGS**

**KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. DO NOT INGEST THE BATTERY, DANGER OF CHEMICAL BURNS.**

- This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button battery is swallowed, it can cause severe internal burns in as little as 2 hours and lead to death.
- Keep new and used batteries out of the reach of children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it out of the reach of children.
- If you suspect that batteries have been swallowed or inserted into other body orifices, seek immediate medical attention.

**WARNINGS**

**EXPLOSION HAZARD IF THE BATTERY IS SUBSTITUTED INCORRECTLY.**

- Replace the battery with a CR2430 type battery only.
- Always wrap the battery up, both when it is being stored and when it is being disposed of. The battery should not come into contact with other metal objects as it could cause the battery to run down, catch fire or be damaged.
- Dispose of damaged or finished batteries immediately in compliance with the law. To this end, contact the authorities for safeguarding the environment or the centre for disposing of waste materials in your area. Do not throw the battery away with household rubbish.

: Refer to the text in the instructions

In the view of a constant development of their products, the manufacturer reserves the right for changing technical data and features without prior notice.

# FRANÇAIS

## MULTI-ÉMETTEUR MANUEL NOON

### DESCRIPTION DU PRODUIT

Émetteur en bande UHF avec fréquence porteuse contrôlée par PLL. Ils sont utilisés pour le contrôle des dispositifs domestiques, ouvertures automatiques, contrôle ON/OFF ou variation des lumières, etc. Le signal transmis est de type Rolling code afin que la plus grande discrétion soit assurée. Le code de l'émetteur peut être inséré dans le récepteur en agissant directement sur ce dernier ou bien via radio par l'émetteur. La deuxième possibilité permet d'insérer de nouveaux émetteurs dans une installation déjà existante sans devoir agir sur le récepteur. L'opération peut être effectuée par l'utilisateur final sans l'intervention de l'installateur. Dans le récepteur, le code est mémorisé dans une mémoire de type EEPROM qui garde les informations même en cas de coupure de courant momentanée.

### INFORMATIONS D'UTILISATION

L'émetteur n'est en aucun cas protégé contre les interférences d'autres appareils ou installations de télécommunication (par ex. : installations radio autorisées fonctionnant sur la même gamme de fréquences). En cas de problèmes relativement au rayon d'action, fixer l'émetteur manuel dans une position rehaussée (dans la voiture) ; si nécessaire, remplacer la batterie.

### RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Garder l'émetteur hors de portée des enfants ou des animaux.
- Ne pas utiliser l'émetteur manuel dans des lieux ou installations sensibles aux émissions radio (par ex. : aéroports, hôpitaux).
- Ne pas garder ou utiliser l'émetteur dans des lieux humides avec de la vapeur, avec une humidité de l'air élevée, avec de la poussière, exposés directement aux rayons du soleil ou avec des conditions ambiantes similaires.
- Garder l'émetteur manuel dans une position stable de manière à ne pas le faire tomber : toute chute pourrait l'endommager ou réduire son champ d'action.

### AVERTISSEMENTS

#### GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. NE PAS AVALER LA BATTERIE, RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE.

- Ce produit contient une batterie bouton/pièce de monnaie. Si la batterie est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort.
- Conservez les batteries neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment à batteries ne ferme pas hermétiquement, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants.
- Si l'on soupçonne que les batteries ont été avalées ou insérées dans d'autres orifices du corps, consulter immédiatement un médecin.



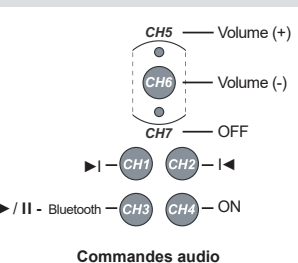
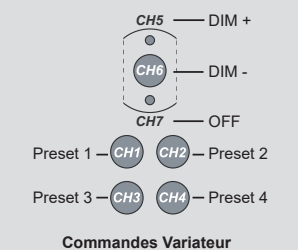
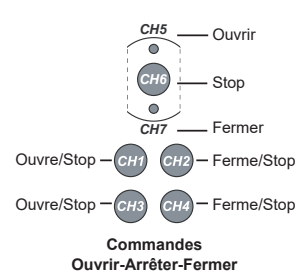
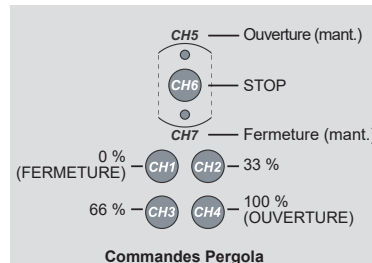
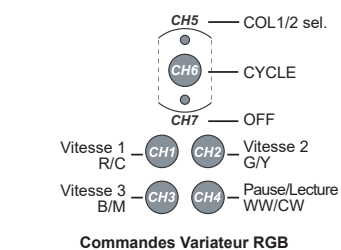
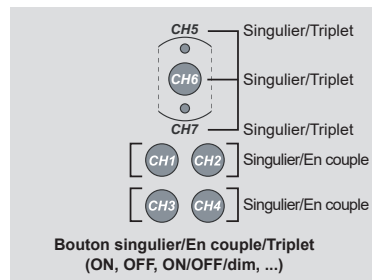
### AVERTISSEMENTS

#### DANGER D'EXPLOSION EN CAS DE BATTERIE MAL REMPLACÉE.

- Remplacer les batteries en ne mettant que des batteries de type CR 2430.
  - Qu'elle soit conservée dans un entrepôt ou que vous deviez la jeter, emballez toujours la batterie. Elle ne doit jamais toucher d'autres objets métalliques. Ceci pourrait la décharger, lui faire prendre feu ou l'endommager.
  - Éliminer immédiatement les batteries endommagées ou usées conformément aux normes en vigueur. Dans ce but, s'adresser aux autorités pour la sauvegarde de l'environnement ou à la société pour l'élimination des déchets de votre région.
- Ne pas jeter la batterie dans des poubelles domestiques.

: Reportez-vous au texte des instructions

### EXEMPLES DE FONCTIONS DE COMMANDE



### TOUCHES DE L'ÉMETTEUR

L'émetteur possède sept boutons de CH1 à CH7 et deux boutons SEL ◀ ▶ (voir figure 1B). À l'arrière se trouve également une touche P3 cachée (voir figure 1A) utilisée pour la programmation du récepteur.

### TOUCHES SEL : FONCTION MULTI-ÉMETTEUR (voir figure 1B)

Les 6 chiffres indiquent 6 groupes de commande. Appuyez sur les touches SEL ◀ ▶ 1 à 6 fois pour sélectionner le groupe souhaité. La sélection reste en mémoire, même lorsque l'émetteur est éteint, jusqu'au prochain changement. Il suffit d'appuyer sur une touche de n'importe quel canal pour réactiver la dernière sélection. Il est possible d'activer 3 groupes de commande supplémentaires en plus des 6 : s'assurer que les LED sont éteintes, puis appuyer et maintenir les deux touches SEL ◀ ▶ simultanément pendant 5 secondes. Les chiffres s'allument dans l'ordre de 6 à 1, puis restent allumés pendant quelques secondes. Chaque fois que vous appuyez sur la touche SEL ◀ cela permet de passer d'un groupe standard 1 à 6. Chaque fois que vous appuyez sur la touche SEL ▶ il est possible de passer d'un groupe à l'autre en allumant les paires 1 et 2, 3 et 4, 5 et 6. Pour désactiver les 3 groupes supplémentaires, il faut éteindre les LED de l'émetteur, puis appuyer simultanément sur les deux touches SEL et les maintenir enfoncées ◀ ▶ simultanément pendant 5 secondes. Les chiffres s'allument en séquence de 6 à 1, tant que 1 et 6 restent allumés.

### FONCTION DE LIMITATION DES GROUPES (voir figure 1B)

Pour activer la fonction de limitation des groupes, appuyez sur l'une des touches SEL ◀ ▶ jusqu'au nombre maximum de groupes à utiliser et appuyez sur la dernière touche pendant 5 secondes. La limitation des groupes est indiquée par le clignotement des LED 1 et 6. La limitation ne peut pas être activée si les groupes 7, 8 et 9 ont été activés. Pour désactiver la fonction de limitation, appuyez sur l'une des touches SEL ◀ ▶ pendant 5 secondes, toutes les LED clignoteront.

### REMPLACEMENT DE LA BATTERIE



1. Dévisser la vis de fixation du rabat
2. Faites glisser le rabat vers le bas et retirez-le du corps de la télécommande.
3. Retirez la batterie déchargée et insérez une nouvelle batterie. Faites attention à la bonne polarité (+/-) !
4. Réinsérez et fermez le rabat.
5. Resserrez la vis.

### CLIP POUR FIXATION MURALE

L'émetteur est équipé d'un clip pour le montage mural. Une vis de serrage peut également être utilisée pour verrouiller la télécommande afin qu'elle ne puisse pas être retirée (voir la figure 3).

### GARANTIE

La garantie est conforme aux normes en vigueur. La personne de référence pour toute prestation sous garantie est le revendeur spécialisé. Le droit de garantie n'est applicable que dans le pays où l'émetteur manuel a été acheté. Les batteries sont exclues de la garantie.

### STOCKER, SUPPRIMER, COPIER UN ÉMETTEUR

Suivez les instructions du récepteur.

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE (TVNOON868, TVNOON869, TVNOON921)

Le fabricant, Teleco Automation s.r.l., déclare que le type d'équipement radio est conforme avec la directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité EU est disponible à l'adresse internet suivante : [www.telecoautomation.com/ce](http://www.telecoautomation.com/ce)

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Fréquence porteuse	TVNOON868xx63x TVNOON869xx63x TVNOON921xx63x	868.3 MHz 869 MHz 921.7 MHz
--------------------	--	-----------------------------------

ERP	5 dBm
Alimentation	3V±10 % (batterie au lithium CR2430)
Consommation en transmission	10 mA
Température d'exercice	-10° +55°C
Dimensions	140 x 40 x 12 mm

Les émetteurs sont directement codés par le fabricant avec un code différent l'autre.

Dans l'optique d'un développement continu de ses produits, le constructeur se réserve le droit d'apporter sans préavis, des modifications aux données techniques et aux prestations.